

香港註冊消防工程公司商會
**The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Ltd**



會員週年大會2011
Annual General Meeting 2011

Annual General Meeting 2011



CHAIRMAN'S REPORT (2011)



Annual General Meeting 2011



Peter O.K. LAM 林煦基
Chairman 主席
Chubb Hong Kong Ltd

Michael M.K. LAM 林文光
Vice-Chairman 副主席
Majestic Engineering Co Ltd

Tony W.H. Ip 葉允雄
名譽秘書
Fai Tak Engineering Co., Ltd



P.S. HO 何沛森
Hon. Treasurer 名譽司庫
ATAL Building Services
Engineering Co Ltd

K.C. TAM 譚啟聰
Council Member 理事
Shun Yick & Co Ltd



Ken C. K. POON 潘正強
Council Member 理事
Guardian Fire Engineers &
Consultants, Ltd

Eric K.Y. LAI 賴家賢
Council Member 理事
REC Engineering Co Ltd



香港註冊消防工程公司商會 The 14th Council 第14屆理事會



Wilson YAU 邱子燁
Council Member 理事
Honeywell Ltd

C.K. CHAN 陳志堅
Council Member 理事
Shun Cheong Electrical
Engg Co Ltd



Charles C.M. LAW 羅志文
Council Member 理事
Johnson Control Hong Kong Ltd



Eric C.T. YUNG 翁振騰
Council Member 理事
Lik Kai Engineering Co Ltd



Eric K.L. KAN 簡炳林
Council Member 理事
Pyrofoe Engineers Ltd



Annual General Meeting 2011



The twelve committees of the association have been serving the association and its members to a high degree of satisfaction, thank you.

<ul style="list-style-type: none">•Peter Lam*•Michael Lam•PS Ho•KC Tam•Eric Lai <p>Fire Services Department Liaison Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•CK Chan*•PS Ho•Eric Lai <p>Housing Department Liaison Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Tony Ip*•PS Ho•CK Chan•Simon Tsang•Ken Li <p>Training Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Eric Yung*•Michael Lam•CK Chan•Tony Ip <p>Legal & contract Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Michael Lam•Simon Tsang•CK Chan•Eric Yung <p>Technical Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Eric Kan*•Charles Law•Kenny Li <p>Safety Committee</p>
<ul style="list-style-type: none">•Eric Lai*•YK Kwong <p>Membership Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•PS HO* <p>Admin & Finance committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Wilson Yau*•Simon Tsang•CK Chan•King Cheng <p>Newsletter & Internet Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Ken Poon*•Peter Kong•Wilson Yau <p>Recreation committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Peter Lam•KC Tam•Eric Yung <p>FEMC and ASD Liaison Committee</p>	<ul style="list-style-type: none">•Simon Tsang* <p>HKIE Liaison Committee</p>



Annual General Meeting 2011



Administration & Finance Committee



Mr P.S. HO 何沛森

ATAL Building Services Engineering Co Ltd

Chairman of Committee

- Administration Committee is not only responsible for handling all matters relating to office administration, but also help organizing various kinds of events for our members such as seminars and recreation activities.
- Year 2010 account (Year Ended 31st December, 2010) was audited by Messrs. Tony Kwok Tung Ng & Co. in June 2011 and has been completed.



Annual General Meeting 2011



FSICA office bearers attended the following functions on behalf of the Association and subscribed admission tickets.

The ACRA Annual Dinner 2010	29-Nov-2010
The Annual Dinner of HKIE – Fire Division	27-Apr-2010
The PSWTA 先師寶誕暨週年聯歡晚宴	6-May-2010
The 23 rd Anniversary Dinner of HKIE-Building Services Division	25-May-2010
The 61 st PRC Anniversary Celebration Dinner	25-Sept-2010
The BOSEMS Annual Dinner	8-Dec-2010
HKIE – Fire Division Annual Dinner 2011	24-Feb-2011
The 52 nd IFE (HK) Annual Dinner	6-Apr-2011
The PSWTA 先師寶誕暨55週年會慶	19-Apr-2011
HKCA – Lo Pan Patron’s Day Celebration Dinner	8-Jul-2011



Annual General Meeting 2011



Miss Rebecca Ho accepted FSICA's appointment of a legal adviser of the Association with effect from Jan 2011.

L

名譽法律顧問 何穎恩律師
Honorary Legal Adviser
Ms Rebecca Ho



何穎恩律師於2004年正式成為香港律師。何律師曾於律政司的法律政策科基本法組擔任政府律師一職。除了處理客戶個案外，何律師亦獲委任為香港律師會法律援助委員會成員，在法律援助政策上代表律師會提出意見。



Annual General Meeting 2011



Membership Committee



Mr Eric K.Y. LAI 賴家賢
REC Engineering Co Ltd
Chairman of Committee

Committee member(s)
Mr YK Kwong

Affiliate Members	Life & Ordinary Members	Total
28	57	85

I would like to welcome our new members joined the Association over the twelve past months.

Lung Bo Engineering Ltd	2010-07
Tung Shing Hardware Company Ltd	2010-07
Best Engineering Services Ltd	2010-07
Southa Technical Limited	2010-08
Tyco Water Hong Kong	2011-01
Swinton Engineering Company Limited	2011-01
Hiltech (M&E) Engineering Company Ltd	2011-04
Pacific Sense Enterprises Ltd	2011-07
3M Hong Kong Ltd	2011-07



Annual General Meeting 2011



Recreation Committee



Mr Ken C. K. POON 潘正強
Guardian Fire Engineers & Consultants, Ltd
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr Peter Kong
Mr Wilson Yau

The Association held four golf tournaments in last two years



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Ltd.

第十四屆高爾夫球挑戰賽
唯特利-基法盃

贊助:    

2009年11月20及21日 五邑蒲葵高爾夫球會




香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Ltd.

第十六屆高爾夫球挑戰賽
Kembla / Grinnell Cup

Sponsored by:
Kembla(HK)Limited / **tyco**

2010年12月3-4日 湯泉及清濠高爾夫球會



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Ltd.

第十五屆高爾夫球挑戰賽
Milton Asia Golf Open

贊助: Milton (Asia) Ltd.

2010年5月7-8日 長安及南沙高爾夫球會



香港註冊消防工程公司商會
The Association of Registered Fire Service
Installation Contractors of Hong Kong Ltd.

第十七屆高爾夫球挑戰賽
Bun Kee Cup

Sponsored by:
彬記(國際)有限公司
BUN KEE (INTERNATIONAL) LIMITED

2011年5月20-21日 南沙高爾夫球會

Annual General Meeting 2011



消防商會會員聯歡晚會

32 會員公司共240人參與

Sponsorship

- Mr Peter Lam
- Mr PS Ho
- Shun Yick & Co Ltd
- Waterfront Control
- Honeywell
- Johnson Control
- Siemens
- Onlung



於2011年1月13日(星期四)晚上於旺角迎禧大酒樓舉行會員聯歡晚會，讓各會員聚首一堂，暢談近況，藉以加強聯繫及促進友好關係。



Annual General Meeting 2011



消防商會高球隊再度蟬聯於2010年11月12日由香港機電工程商聯會舉辦的高球比賽 — FEMC Golf Competition President Cup 2010 「團隊冠軍」。消防商會高球隊自2005年起已奪得隊制比賽的獎項，於2005、2006、2008及2009獲「團隊冠軍」，今年亦不負眾望蟬聯隊制賽的“BEST 7” 「團隊冠軍」獎項。
在此謹代表消防商會多謝『栢昇企業有限公司』贊助。

消防商會主席：Peter Lam

領隊：Ken Poon

隊長：Peter Kong

隊員：Chu Koon Ching, Cheng Kam Hon, Cheung Kwok Hung, Ho Shek Kei, Leung Kam Shu, Siu Wing Leung, William Tsang, Francis Wu, Ben Wu, Joseph Tong, Sherman Hui, Edwin Chan



Best Back 9 :

Chu Koon Ching

2nd Runner up :

Ho Shek Kei

Nearest to the Pin :

Peter Kong & Ho Shek Kei

Longest Drive :

Edwin Chan



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2011



Safety Committee



Mr Eric Kan
Pyrofoe Engineers Ltd
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr Charles Law
Mr Kenny Li



分先啟)



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2011



Newsletter and Internet Committee



Mr Wilson Yau
Honeywell Ltd.
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr Simon Tsang
Mr CK Chan
Mr King Cheng

www.fsica.org.hk Site Hits: 64354



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2011



Training Committee



Mr Tony Ip
Fai Tak Engineering Co. Ltd.
Chairman of Committee

Committee member

Mr P.S.Ho

Mr C.K. Chan

Mr Simon Tsang

Mr Ken Li

Comprehensive Certificate Course on Fire Services System 2010
2010消防系統綜合証書課程 14-9-2010 至 26-10-2010



COMPREHENSIVE CERTIFICATE COURSE
ON
FIRE SERVICES SYSTEMS 2010



消防商會(FSICA) 與5個學會(HKIE-BS Division; HKIE-Fire Division; IFE-HK Branch; CIBSE-HK Branch; BOSOMES) 及香港理工大學(Dept of BSE)聯合舉辦了12堂(共36小時)的消防系統CPD課程，共540人次報名參加，常出現會堂爆滿情況。



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2011



HKIE CPD Training Course 2011
5,7,12 & 14 July 2011



SSSVMS Workshop
17 Dec 2010



HKIE symposium organizing committee offer special package for FSICA's member to attend the symposium

HKIE CPD Training Course IV	4 Lecture	12 hour	188人報名	每堂平均135人 共540人次參與
Comprehensive Certificate Course on Fire Services System 2010	12 session	36 hour	540人報名	每堂平均250人 並3000人次參與
HKIE CPD Training Course 2011	4 Lecture	12 hour	175人報名	每堂平均130人 共520人次參與
SSSVMS Workshop		3 hour	104人報名	



Annual General Meeting 2011



FEMC and ASD Liaison Committee

Mr. Peter Lam
Chubb Hong Kong Ltd.



Mr. Eric Yung
Lik Kai Engineering Co.,Ltd



Mr. KC Tam
Shun Yick Co Ltd



- FEMC and EMCA were in discussion with Government of HKSAR regarding the representation of E&M industry in Chief Executive Selection Committee in 2012.
- FEMC counter offered 120 days after award of contract and escape clause to ASD for amendment of the 28 days deadline for single offer for Design and Building contract.
- FEMC proposed to increase annual fee of HK\$ 25,000 per annum starting 2012 for sustainable operation of FEMC.
- Appointed as CIC Council Member to represent E&M Industry, Feb 2010 to Jan 2012



香港註冊消防工程公司商會有限公司
THE ASSOCIATION OF REGISTERED FIRE SERVICE
INSTALLATION CONTRACTORS OF HONG KONG LIMITED.

Annual General Meeting 2011



MOC Conference held in Luoyang (May 2011)

- Peter Lam attended the Forum on behalf of FSICA.
- FSICA submitted a section for application of water mist system in heritage buildings.
- Over 200 delegates led by Carrie Lam, Secretary of Development Bureau attended the Forum.



"Mediate First Pledge" (July 2011)



Having witnessed by Prof Leung Hing Fung, Vice Chairperson of The Hong Kong Mediation Council, the signing ceremony of "Mediate First" Pledge was accomplished on 8 July 2011.



Annual General Meeting 2011



Technical Committee



Mr. Michael Lam
Majestic Engineering Co. Ltd.
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr C.K. Chan
Mr Simon Tsang
Mr Eric Yung

Thank the **Technical Working Group** for their valuable time and efforts to help the Association to grow and contribute to the industry.

Mr Eric Lai	Mr Albert Tang
Mr K.F. Man	Mr Charles Fung
Mr Li Ho Kuen	Mr Robin Li
Mr YK Kwong	Mr Tommy Leung
Mr Derek Tsoi	Mr C.S. Lam



Annual General Meeting 2011



FSSAG Meeting

4 nos. FSSAG meetings held in Year 2010 to 2011 (Sept 2010, Dec 2010, March 2011, June 2011)

Code of Practice

FSD schedules to issue new COP, 2011 edition this year.

Visual Fire Alarm

Comment on draft circular letter (No. 1/2011) for visual fire alarm systems under Barrier Free Access 2008 already to FSD.

AFA Checklist

Final draft of Checklist for Fire Detection & alarm System to BS 5839:2002 completed by FSD in July 2011.



Annual General Meeting 2011



Legal & Contract Committee



Mr Eric Yung
Lik Kai Engineering Co.,Ltd.
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr Michael Lam
Mr C.K.Chan

CIC Task force on Security of Payment Legislation :

Further to the questionnaires in 2009 for payment problem in construction industry, a new survey conducted by C & S Dept on the subject was carried out in May to July 2011 in order to study the problem in depth and expect to have preliminary report by end of August 2011 for CIC Task force review.

CIC Task force on Standard Contract Condition Provision for Domestic Subcontracts

New Form of standard contract condition for Domestic Subcontract intended to balance the interest of all stakeholders including



Annual General Meeting 2011



Arbitration Ordinance

- New Arbitration Ordinance has been effective on 1 June 2011.
- Existing Ordinance provides separate regimes for International and Domestic Arbitration. The new law however provides a unitary regime of arbitration for both, and adopts the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration (but makes a number of additions and modifications)
- Schedule 2 in new ordinance contains provisions that may expressly opted for or automatically apply. (reads seven provisions in schedule 2)
- By section 100, all the provisions in Schedule 2 apply (subject to section 102) for domestic arbitration agreements contracted before or within 6 years after the commencement date of 1st June 2011.
- By section 101, Opt-in provisions that automatically apply under section 100 deemed to apply to Hong Kong Construction subcontracting cases.
- Section 102 – Circumstances under which opt-in provisions not automatically apply.



Annual General Meeting 2011



“Mediation First” Pledge

FSICA has attended the Joint signing ceremony of FEMC / CAs for “Mediation First” Pledge on 8 July 2011.

Pursue adoption of NSC / DC in Works Bureau E&M Subcontract :

Federation continues to pursue Works Bureau to adopt NSC / DC in Works Contract. Recent effort is to gather information from Federation / FSICA members about practice in private sectors in Hong Kong in order to formulate our coming steps on the subject.

Fluctuation of Cost of Materials (Copper) in ASD projects

FEMC would like to incorporate the fluctuation of copper price into ASD projects. FEMC would project a sample ASD project (TKO hospital) to show the constituent of copper content in each E&M trade in order to see how far the copper price fluctuation will affect the contract price. Will keep inform the development in this aspect to members.



Annual General Meeting 2011



Housing Department Liaison Committee



Mr. C.K. Chan
Shun Cheong Electrical Engg. Co. Ltd.
Chairman of Committee

Committee Member(s)
Mr. Eric Lai
Mr. Michael Lam
Mr. P.S. Ho

Template for Environmental Plan

- A Template is established by FEMC & FSICA for helping the members to prepare an acceptable Environmental Plan for HKHA jobs.

Measures to facilitate payment over Pay for Safety and Environment and Site hygiene Scheme

- Standard Procedures and Submission Templates are under preparation by FEMC & FSICA for facilitating the payment application by the members.



Annual General Meeting 2011



Surveillance Tests of Fire Extinguishers, Fire Hose Reels, Fire Hydrants & Valves

- Members should note the requirements and extra testing costs for Surveillance Tests of the above materials for coming contracts, and add the free replacement terms in the purchase orders to the suppliers.

Submission of As-fitted Drawings and O&M Manual

- Late submission would cause the money deduction in coming contracts.

SSSVMS for Sprinkler Subsidiary Valves

- HKHA has adopted the SSSVMS for New Works and EMD's projects. FSICA's SSSVMS is the first brand with HKHA approval.



Annual General Meeting 2011



Fire Services Department Liaison Committee



Mr. Peter Lam
Chubb Hong Kong Ltd.



Mr. Michael Lam
Majestic Engineering Co. Ltd.



Mr. KC Tam
Shun Yick Co Ltd



Mr. P.S. Ho
ATAL Building Services
Engineering Co Ltd



Mr. Eric Lai
REC Engineering Co Ltd

The FSD/FSICA Liaison meeting

4 nos. FSD/FSICA Liaison meetings held in Year 2010 to 2011 (31 Aug 2010, 9 Dec 2010, 17 March 2011, 16 June 2011)

Qualified Person (QP)

- FSICA expressed a view that the requirement for QP to have inspected the FSI work before issuance of FS251 was not explicitly stated in the FS(IC) Regulations.
- FSICA held a different opinion on having QP signed in FS251 as this would not improve the quality of works but only imposing additional liabilities to QP.



Annual General Meeting 2011



- FSICA presented a third party certification and project basis product registration implemented in Taiwan to FSD. FSD agreed to nominating a SDO to participant in a proposed working group chaired by FSICA.
- FSICA presented the SSSVMS to FSD. Comments were received with great thanks to FSICA and project coordinator Mr. WS Lee. FSICA offered talks to 18 District Fire Committees and Estate Management Association through FSD for SSSMVS.
- FSICA proposed FSD to change the current legal framework to improve the current maintenance standard through changing the practice from repair only to preventive proactive maintenance. FSD assigned KM Leung to check the practice of other cities and requested FSICA to collect information for further consideration.
- The revised procedure for issuing FS251 to two regional offices shall be concluded at this council meeting. Eric Kan and Alron Liu were tasked to discuss with FSD. The discussion is summarized as follows:
 - Pros and cons
 - Some FSI in licensed premise not within the scope of work of RFSIC of the main system



Annual General Meeting 2011



SSSVMS Working Group



Mr W.S. Lee
SSSVMS Co-ordinator

Member of Working Group

Mr C.K. Chan

Mr Eric Yung

Mr Simon Tsang

Mr Y.K Kwong

A special working group was formed last October and led by Mr. W.S. Lee in order to handle the FSD circular letter 4/2010 for the Sprinkler Subsidiary Valves Control and Management System.



With the great support and contribution of the group members, a workshop for introducing the FSICA's SSSVMS system was held last December. During the workshop the FSICA's SSSVMS was successfully introduced to the participants and we were able to collect useful suggestions and ideas from them



Annual General Meeting 2011



With the great support of the field contractor, the hardware part of SSSVMS including "Security Tags, Log Books and Warning labels" were delivered earlier this year and the software part "Data Management System" was put into operation at the end of May.



A Workshop on the best practice of fire protection and exploring new developments in fire safety will be arranged by September and full details will be announced once everything is ready.



Annual General Meeting 2011



來自東瀛的道謝

香港消防商會於本年3月11日就日本大地震向日本有關當局發出電郵慰問及打氣, 對方除了回電郵報平安外, 更於3月23日寄來感謝信以表謝意, 可見彼此關係友好, 信件內容如下:

読売新聞社 香港支局 御中

此度の東北関東大震災に際して、香港の皆様より、数多くの安否問い合わせ、それに多くの励まし援助の申し出を頂戴致しました。まことに嬉しくまた感謝を申し上げる次第です。知人の香港消防当局のKWOK Wing-chow氏(Senior Divisional Officer ,Hong Kong Fire Services Department)からは、私個人への励ましばかりでなく、東京消防庁ハイパーレスキュー隊員の皆様の、福島原子力発電所事故現場での命がけの放水作業に対し、同じ消防仲間として最大限の敬意と賞賛を東京消防庁へ送られていることを知りました。また、(香港)消防商會(FSICA)の皆様からは、私に対し途切れることのない安否確認と励ましがメールで届けられています。さらに香港の国際青年会議所仲間からも毎日メールにて励ましを戴いております。はるか海を超えた香港の皆様からの私どもへの此の様な心遣いはまことに有難く、また日日の困難さに対し立ち向かう多くの力を与えて戴いております。真に感謝申し上げます。幸いなことに、私の住まいの市は徐々に復興に向かっていますが、隣の市では未だ上水道が復旧しておらず、元の生活の戻るには今しばらく時間がかかりましょう。只々、香港の皆様からの心遣いが嬉しく、連絡をとった次第です。重ねて御礼を申し上げます。

戸倉正喜 (TOKURA Masayoshi)
日本国 茨城県常陸太田市木崎二町 1 9 4 9

讀賣新聞社 香港分局 敬啟

此次東北關東大震災期間, 獲得香港各行人士的慰問與關心, 也收到非常多的援助與鼓勵, 在此由衷表達感謝之意。

在下的朋友, 香港消防當局 KWOK Wing-Chow先生 (Senior Divisional Officer ,Hong Kong Fire Services Department), 不只表達對在下個人的關心, 也同時對東京消防救難隊員, 在福島原子發電所事故現場, 不顧自身安危進行放水作業, 表達最大敬意與讚賞。同時(香港)消防商會(FSICA)許多會員與香港國際青年會議所朋友們, 不間斷的發信確認在下的安全, 並且給予鼓勵與打氣。

從遠洋的香港朋友們得到如此的愛戴, 在下衷心感謝, 讓在下更有勇氣去面對困難的每一天。再次表達由衷感謝之意。

所幸的是在下居住的城市, 慢慢前往復興之道邁進。鄰近的城市水道卻還未見修復之期。要恢復原本生活型態, 還需要一段長遠的時間。

最後非常高興收到香港朋友們的關心與聯繫。真誠地回予感謝之意。



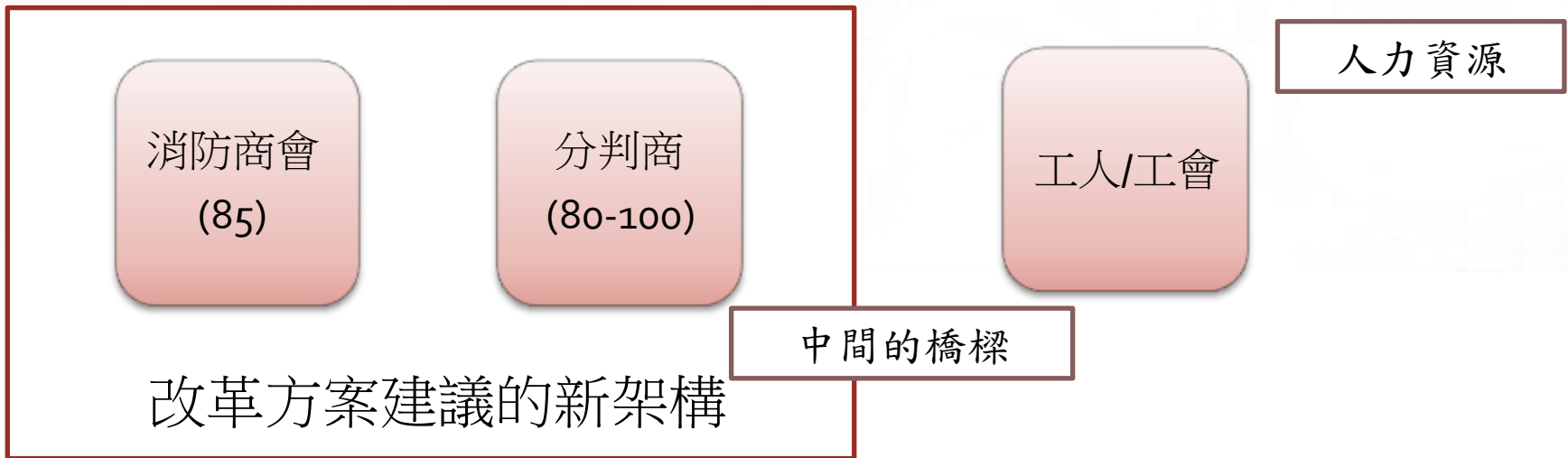
Annual General Meeting 2011



Annual General Meeting 2011



商會的改革白皮書



改革方案



有系統及有效率地接通商會及工會，
使到三方共贏。



Annual General Meeting 2011



Finally, Thank you for your supports to the Association over past twelve months with you supports the association shall continue its success in the coming year.

Enjoy your time and the dinner.

